

The Feast of the Presentation of the Lord

February 2, 2025



ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94110
PHONE: 415-648-5751
WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG
EMAIL: stkevin100@gmail.com
Pastor: Rev. Miguel Ruiz, SVD

MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 9AM

Saturday Vigil Mass: 5PM

Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish

For Mass Intention please call Parish Office
a week in advance

OFFICE HOURS

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Friday of each month
After 9AM Mass, Benediction at Noon



SACRAMENTS

PLEASE NOTE: FOR BAPTISMS OR WEDDINGS,
YOU MUST BE A PRACTICING CATHOLIC AND A
MEMBER OF THE PARISH.

Confessions

*Saturday: 4:30 - 4.50PM
and after each daily Mass by request*

Baptism Pre-registration

by email at stkevin100@gmail.com or
call the parish office

Marriage

*Contact the Parish Office at least six months
before the expected wedding date.*

RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR

SONIA AREVALO

CCD

Classes for First Communion and
Confirmation (*English & Spanish*)

RCIA-RICA

Rite of Christian Initiation of Adults
Rito de Iniciación Cristiana para Adultos



Week February 2, 2025.

Saturday February 1, 2025

5:00 PM + Joani Albano

Sunday February 2, 2025

9:30 AM + Isagani Luzviminda Halili

+ Dolores D. Allegro

+ Marciana Halili

12:00 PM + Johnny Duran

+ Dr. Eric Diaz

+ Javier Antonio Montejo Deleon

Monday February 3, 2025

No Mass

Tuesday February 4, 2025

9:00 AM No Mass

Wednesday February 5, 2025

9:00 AM No Mass

Thursday February 6, 2025

9:00 AM No Mass

Friday February 7, 2025

9:00 AM + Alex De Leon

LECTURAS DE HOY

Domingo 2 de Febrero



Primera Lectura ~ First Reading
Malaquías 3, 1-4 ~Malachi
La llegada purificadora del Señor
The Lord's Purifying Arrival

Responsorial Psalm 23, 7. 8. 9. 10~ Psalm:24
Proclamar al Rey de la Gloria
Proclaim the King of Glory

Second Reading
Hebreos 2, 14- 18 ~ Hebrews
Humano para redimir a la humanidad
Human to Redeem Humanity

Evangelio ~ Gospel
Lucas 2, 22- 40 ~ Luke
Presentación de Jesús en el Templo
Presentation of Jesus at the Temple

Un pequeño recordatorio a venir preparados con la cantidad exacta de nuestra ofrenda semanal. Los ministros de la colecta no están autorizados para dar cambio. Agradecemos su comprensión.

Offering Collections for Sunday January 26, 2025

1st Collection \$1,271.00

2nd collection \$756.00

A quick reminder to please come prepare with the exact amount you are offering during mass. Ushers are not allowed to give change.

Next Week's Second Collection Stewardship / Co-Responsabilidad

Stewardship is the grateful response of a Christian disciple who recognizes, receives and cultivates God's gifts and generously shares these gifts in love of God and neighbor.

Co-Responsabilidad es la respuesta agradecida de un discípulo cristiano que reconoce, recibe y cultiva los dones de Dios y los comparte generosamente en el amor a Dios y al prójimo.



Una luz en el templo

Hoy 2 de febrero se celebra la Presentación del Señor. Se recuerda el día en que María y José llevaron al niño Jesús al Templo de Jerusalén. Este acto era parte de la ley judía, que decía que todo primogénito debía ser ofrecido a Dios. María y José obedecieron humildemente, mostrando su fe y dedicación.

En el templo se encontraron con dos santos, Simeón y Ana. Dios le había prometido a Simeón que vería al Mesías antes de morir. Cuando vio a Jesús, supo que esta promesa se había hecho realidad. Llamó a Jesús una "luz para revelación a los gentiles". Ana, una profetisa, también alabó a Dios y habló a otros acerca de Jesús. Estos dos ancianos reconocieron a Jesús como el Salvador y sintieron una gran alegría.

La Presentación del Señor también se conoce como Candelaria. En este día, las iglesias suelen bendecir velas para recordarnos a Cristo como la Luz del mundo. Las velas simbolizan esperanza y guía, mostrando que Jesús ilumina nuestro camino. Esta fiesta invita a los católicos a ofrecer sus vidas a Dios y seguir a Jesús como guía.

El mensaje de la Presentación es simple pero fuerte: vivan con fe, paciencia y confianza. Como María y José, estamos llamados a obedecer a Dios. Como Simeón y Ana, estamos llamados a reconocer a Jesús y compartir Su luz con los demás.

A light in the temple

On February 2 the Presentation of the Lord is celebrated. It remembers the day when Mary and Joseph took the baby Jesus to the Temple in Jerusalem. This act was part of Jewish law, which said that every firstborn must be offered to God. Mary and Joseph humbly obeyed, showing their faith and dedication.

In the temple they met two saints, Simeon and Anna. God had promised Simeon that he would see the Messiah before he died. When he saw Jesus, he knew that this promise had come true. He called Jesus a "light for revelation to the Gentiles." Hannah, a prophetess, also praised God and told others about Jesus. These two old men recognized Jesus as the Savior and felt great joy.

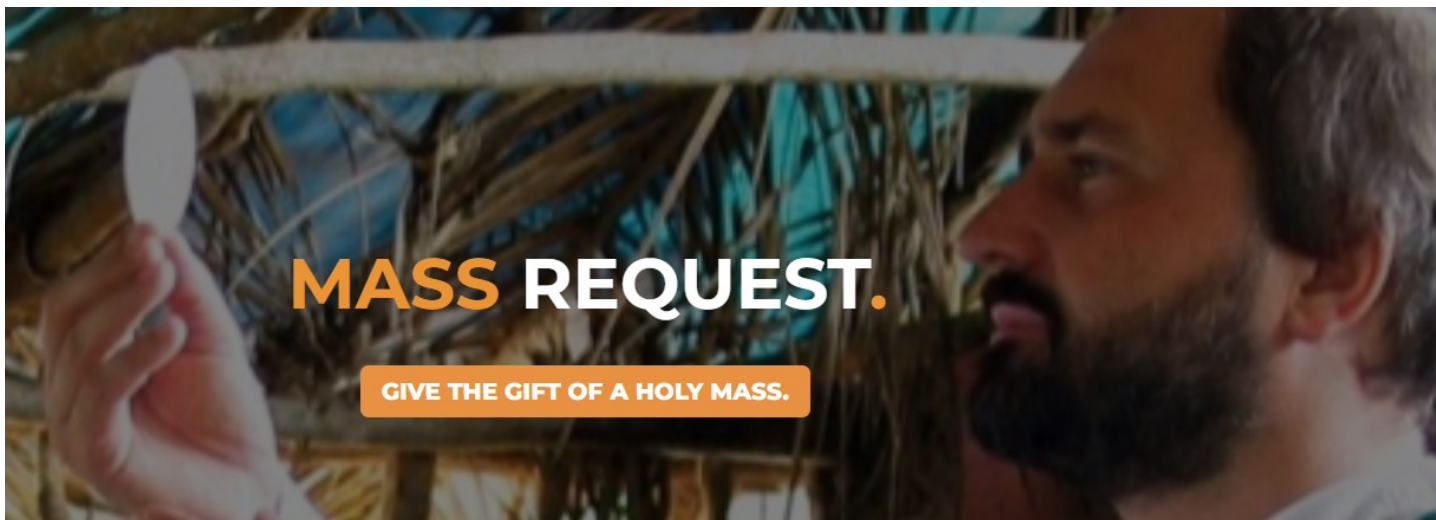
The Presentation of the Lord is also known as Candlemas. On this day, churches often bless candles to remind us of Christ as the Light of the world. The candles symbolize hope and guidance, showing that Jesus lights our path. This holiday invites Catholics to offer their lives to God and follow Jesus as their guide.

The message of the Presentation is simple but strong: live with faith, patience and trust. Like Mary and Joseph, we are called to obey God. Like Simeon and Anna, we are called to recognize Jesus and share His light with others



The priest is the representative of both Christ and the Church which is Christ's body. And it is through the sacrament of confession that Christ offers us the privilege to bear our hearts to him, seeking his help as we strive towards a life of holiness and ultimately, eternal life with him.

NO TENGA MIEDO DE CONFESARSE El sacerdote es el representante tanto de Cristo como de la Iglesia, que es el cuerpo de Cristo. Y es a través del sacramento de la confesión que Cristo nos ofrece el privilegio de abrirle nuestro corazón y buscar su ayuda mientras nos esforzamos por lograr una vida de santidad y, en última instancia, la vida eterna con él.



The Catechism of the Catholic Church states: *“From the beginning, the Church has honored the memory of the dead and offered prayers in suffrage for them, above all the **Eucharistic sacrifice**, so that, thus purified, they may attain the beatific vision of God”* (CCC 1032).

It is especially important to pray for the dead, as they can no longer pray for themselves. Pope Francis said that offering the celebration of the Eucharist for the dead “is the best spiritual help that we can give to their souls, particularly to the most abandoned ones.”

The 2025 Mass Intentions book is Available here at St Kevin. If you would like to give the gift of a Holy Mass please fill out the form on the back of the church and deposit it on the rectory mailbox.

PETICION DE UNA MISA

Dar el regalo de una Santa Misa

El Catecismo de la Iglesia Católica afirma: “Desde el principio, la Iglesia ha honrado la memoria de los difuntos y ha ofrecido oraciones en sufragio por ellos, sobre todo el sacrificio eucarístico, para que, así purificados, puedan alcanzar la visión beatífica de Dios” (CIC 1032).

Es especialmente importante orar por los muertos, ya que ya no pueden orar por sí mismos. El Papa Francisco dijo que ofrecer la celebración de la Eucaristía por los muertos “es la mejor ayuda espiritual que podemos dar a sus almas, particularmente a los más abandonados”.

El libro de Intenciones de Misa 2025 está disponible aquí en St Kevin. Si desea dar el regalo de una Santa Misa, complete el formulario en la parte posterior de la iglesia y deposítelo en el buzón de la rectoría.